

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09555]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- adjunct-griffier bij het vredegerecht van het kanton Moeskroen-Komen-Warneton: 1;
- opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk: 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-generaal - Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09555]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier adjoint à la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton: 1;
- rédacteur au greffe du tribunal de première instance de Courtrai: 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par Mme la Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2006/31308]

**29 MEI 2006. — Omzendbrief
betreffende de afgifte van exemplaren
of afschriften van de kiezerslijst**

Geachte Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen,

Krachtens artikel 4 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek zijn de gemeentebesturen verplicht, zodra de kiezerslijst opgemaakt is, exemplaren of afschriften ervan af te geven aan de personen die daartoe binnen de voorgeschreven termijn en bij aangetekend schrijven een aanvraag richten tot de burgemeester en die er zich schriftelijk toe verbinden een kandidatenlijst voor de verkiezingen in de gemeente voor te dragen of als kandidaat voor te komen op een voordracht ingediend met het oog op de verkiezing. Deze omzendbrief heeft tot doel de belangrijkste principes samen te vatten met betrekking tot dergelijke afgifte in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2006. Volgende aspecten komen daarbij aan bod: aanvragers van de lijsten, interpretatie van de voorwaarden, de afgiftevorm van deze lijsten en het doel van de afgifte.

A. Het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek onderscheidt twee categorieën aanvragers: politieke partijen en kandidaten.

1. Een politieke partij wordt vertegenwoordigd door een natuurlijke persoon die in haar naam optreedt.

De aanvraag dient bij aangetekend schrijven gericht te worden aan de burgemeester, en dit uiterlijk op 1 augustus 2006.

De partij dient zich er schriftelijk toe te verbinden een kandidatenlijst voor de verkiezingen van 8 oktober 2006 in de betrokken gemeente voor te dragen.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2006/31308]

**29 MAI 2006. — Circulaire
relative à la délivrance d'exemplaires
ou de copies de la liste des électeurs**

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins,

En vertu de l'article 4 du Code Electoral Communal Bruxellois, les administrations communales sont tenues de délivrer des exemplaires ou copies de la liste des électeurs, dès que cette liste est établie en vue des élections communales, aux personnes qui en font la demande dans le délai prescrit, par lettre recommandée adressée au bourgmestre, et qui s'engagent à présenter une liste de candidats aux élections ou à figurer comme candidat sur un acte de présentation déposé en vue des élections. La présente circulaire a pour objet de résumer les grands principes liés à cette délivrance dans la perspective des élections communales ordinaires du 8 octobre 2006. Elle s'articule autour des axes suivants: les demandeurs de listes, l'interprétation des conditions, le support de ces listes et la finalité de la délivrance.

A. Le Code Electoral Communal Bruxellois envisage deux types de demandeurs: les partis politiques et les candidats.

1. Le parti politique est représenté par une personne physique agissant en son nom.

Il doit adresser sa demande par lettre recommandée au bourgmestre, pour le 1^{er} août 2006.

Il doit s'engager par écrit à présenter une liste de candidats pour les élections du 8 octobre 2006 dans la commune concernée.

Indien de politieke partij deze verbintenis niet nakomt, mag zij geen gebruik meer maken van exemplaren of afschriften van de kiezerslijst, op straffe van de in artikel 197bis van het Kieswetboek vastgestelde strafsancities.

Elke politieke partij kan kosteloos twee exemplaren of afschriften van de kiezerslijst krijgen.

Bijkomende exemplaren of afschriften worden afgegeven tegen betaling van de kostprijs.

2. Een kandidaat die exemplaren of afschriften van de kiezerslijst aanvraagt, moet voorkomen op een voordracht.

Hij dient zijn aanvraag bij aangetekend schrijven te richten aan de burgemeester, en dit uiterlijk op 1 augustus 2006.

Het gemeentebestuur onderzoekt, op het ogenblik van de afgifte, of de belanghebbende als kandidaat bij de verkiezing is voorgedragen.

Indien de aanvrager later van de kandidatenlijst wordt geschrapt, mag hij van de kiezerslijst geen gebruik meer maken, ook niet voor verkiezingsdoeleinden, op straffe van de in artikel 197 bis van het Kieswetboek vastgestelde strafsancities.

De exemplaren of afschriften worden hem afgegeven tegen betaling van de kostprijs.

De personen die optreden in naam van een politieke partij en de kandidaten dienen ten laatste alvorens ze de exemplaren of afschriften in ontvangst nemen, via een schriftelijke en ondertekende verklaring te bevestigen dat ze kennis hebben genomen van de verbodsbepalingen vervat in artikel 4 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek en vermeld in punt D.

B. De afgiftevoorwaarden dienen strikt geïnterpreteerd te worden.

Aanvragen die laattijdig ingediend worden of die niet voldoen aan de vormvereisten mogen niet in aanmerking genomen worden.

Er mag niet afgeweken worden van de regels betreffende de betaling van de kostprijs aan de gemeente voor het afgeven van de lijsten of afschriften.

C. De exemplaren of afschriften van de kiezerslijst mogen afgegeven worden in papiervorm, maar ook op een magnetische drager (magneetband, cassette, diskette, cd-rom) of microfilm.

D. De exemplaren of afschriften mogen uitsluitend voor verkiezingsdoeleinden gebruikt worden.

Dit geldt ook buiten de periode tussen de datum van afgifte van de lijst en de datum van de verkiezing.

De exemplaren of afschriften mogen niet meegedeeld worden aan derden.

De Minister-President,
C. PICQUE

A défaut de pouvoir respecter cet engagement, il lui est interdit de faire usage des listes ou copies sous peine des sanctions pénales prévues à l'article 197 bis du Code Electoral.

Chaque parti peut obtenir gratuitement deux exemplaires ou copies de la liste.

Les exemplaires ou copies supplémentaires sont obtenus au prix coûtant.

2. Le candidat demandeur doit figurer sur un acte de présentation.

Il doit adresser sa demande par lettre recommandée au bourgmestre, pour le 1^{er} août 2006.

L'administration communale vérifie au moment de la délivrance que l'intéressé est présenté comme candidat à l'élection.

Si le demandeur est ultérieurement rayé de la liste des candidats, il ne peut plus faire usage de la liste des électeurs, même à des fins électorales, sous peine des sanctions pénales prévues à l'article 197 bis du Code Electoral.

Les exemplaires ou copies sont obtenus au prix coûtant.

Au plus tard, avant de prendre réception des exemplaires ou copies, les personnes qui agissent au nom d'un parti politique et les candidats reconnaissent, par une déclaration écrite et signée, avoir pris connaissance des interdictions édictées par l'article 4 du Code Electoral Communal Bruxellois et visées au point D.

B. Les conditions sont d'interprétation stricte.

Les demandes introduites en dehors des délais ou qui ne satisfont pas aux formes prescrites ne peuvent être prises en considération.

Il ne peut être fait exception aux règles relatives à la rétribution des communes du chef de la délivrance de ces listes.

C. Les exemplaires ou copies de la liste des électeurs peuvent être délivrés sur support papier mais aussi sur support magnétique (bande magnétique, cassette, disquette, cd-rom) ou sur microfilm.

D. Les exemplaires ou copies ne peuvent être utilisés qu'à des fins électorales.

Cela même en dehors de la période se situant entre la date de délivrance de la liste et la date de l'élection.

Les exemplaires ou copies ne peuvent être communiqués à des tiers.

Le Ministre Président,
C. PICQUE

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[2006/20067]

Commissievergadering

Agenda

Woensdag 12 juli 2006, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 206)

Commissie voor de Infrastructuur,
belast met Openbare Werken en Verkeerswezen

— Beheerscontact van de MIVB 2007-2011.

— Rapporteurs : Mevr. Brigitte De Pauw en Mevr. Céline Delforge.

— Voortzetting van de bespreking - Eventueel stemmingen.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2006/20067]

Réunion de commission

Ordre du jour

Mercredi 12 juillet 2006, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 206)

Commission de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et des Communications

— Contrat de gestion de la STIB 2007-2011.

— Rapporteuses : Mmes Brigitte De Pauw et Céline Delforge.

— Poursuite de la discussion — Eventuellement votes.